

SNOW USE GENERAL GUIDELINES

- 1) Always stay in control and be able to stop or avoid other people or objects
- 2) SNOWKITING: People downwind or down slope have right of way. It is your responsibility to avoid them
- 3) SNOWBOARDING: People down slope have right of way. It is your responsibility to avoid them
- 4) You must not stop where you obstruct others or are not visible.
- 5) Whenever starting or merging with others look upwind/up hill and yield to others.
- 6) Always use devices to help prevent runaway equipment.
- 7) Observe any and all posted signs and warnings
- 8) Keep out of closed areas
- 9) SNOWBOARDING: Prior to using any lift you must have the knowledge and ability to load, ride and unload safely.
- 10) Do not snowboard/snowkite when tired or under the influence of alcohol or drugs.
- 11) Snow terrain and snowboarding/snowkiting conditions vary constantly—watch out for and avoid any man made structures, trees, rocks, debris, variations in terrain or slopes, avalanche areas, crevasse, cliffs, power lines, water hazards, changes in snow surfaces or texture due to altitude and sun exposure, wind and weather changes, and any other conditions which could affect your ability to properly control your snowboard/snowkite.

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES SUR NEIGE :

- 1) Gardez toujours le contrôle de votre planche et soyez capable de vous arrêter à tout moment et d'éviter les gens ou les obstacles.
- 2) SNOWKITE: Les personnes se trouvant sous le vent ou en aval ont la priorité. Il y a de votre responsabilité de les éviter.
- 3) SNOWBOARD: Les gens qui se trouvent en aval ont la priorité. Il y a de votre responsabilité de les éviter.
- 4) Vous ne devez pas vous arrêter n'importe où et vous devez être visible.
- 5) Lorsque vous démarrez ou que vous rejoignez d'autres personnes, regardez toujours au vent ou vers le haut des pistes et cédez le passage aux autres.
- 6) Utilisez toujours des mécanismes pour éviter de perdre le contrôle de votre équipement (il ne doit ni vous échapper, ni dévaler seul la pente.)
- 7) Tenez absolument compte de tous les panneaux et de tous les avertissements
- 8) N'allez pas dans des zones fermées.
- 9) SNOWBOARD: Avant d'utiliser un remonte-pente, vous devez savoir enclencher et désenclencher les fixations, et glisser en toute sécurité.
- 10) N'utilisez jamais votre snowboard ou votre snowkite lorsque vous êtes fatigué ou que vous êtes sous l'emprise de l'alcool ou de drogue et plus généralement de toutes substances susceptibles de diminuer votre vigilance et votre attention.

ALLGEMEINE RICHTLINIEN FÜR DIE BENUTZUNG IM SCHNEE

- 1) Behalten Sie immer die Kontrolle über die Situation. Sie sollten immer in der Lage sein anzuhalten und Abstand zu anderen Personen oder Gegenständen zu halten.
- 2) SNOWKITE: Personen, die sich in Lee oder von Ihnen aus gesehen tiefer auf der Piste befinden, haben Vorfahrt. Es liegt in Ihrer Verantwortung einen ausreichenden Abstand zu wahren.
- 3) SNOWBOARD: Personen, die sich von Ihnen aus gesehen tiefer auf der Piste befinden, haben Vorfahrt. Es liegt in Ihrer Verantwortung einen ausreichenden Abstand zu wahren.
- 4) Sie dürfen niemals dort anhalten, wo Sie andere behindern oder für andere nicht zu sehen sind.
- 5) Wenn immer Sie starten oder auf andere Personen treffen, müssen Sie auch den Raum in Luv und die Piste oberhalb von Ihnen im Auge behalten und die Vorfahrt anderer Personen achten.
- 6) Benutzen Sie immer Hilfsmittel, die dafür sorgen, dass Ihnen Ihre Ausrüstung nicht abhanden kommt.
- 7) Beachten Sie alle aufgestellten Schilder und Warnhinweise.
- 8) Halten Sie sich von gesperrten Bereichen fern.
- 9) SNOWBOARD: Bevor Sie jegliche Art von Lift benutzen, sollten Sie sich bewusst sein, wie man in den Lift einsteigt, im Lift fährt und wieder aussteigt und dies auch praktisch beherrschen.

10) Snowboarden / Snowkiten Sie nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen.

11) Schneeverhältnisse und Snowboard / Snowkite Bedingungen verändern sich ständig – meiden Sie Gebäude, Bäume, Felsen, Geröll, uneinsehbare Gelände oder Hänge, Lawinengebiete, Gletscherspalten, Klippen, Hochspannungsleitungen, Gefahrenstellen durch Wasser, Veränderungen der Schneeoberfläche oder Schneequalität durch Höhenveränderung oder Sonneneinstrahlung, Wind- und Wetterveränderungen und jegliche Bedingungen, durch die Sie die Kontrolle über Ihr Snowboard / Ihren Snowkite verlieren könnten.

PAUTAS GENERALES PARA EL USO EN LA NIEVE

- 1) Siempre mantenga el control y sea capaz de parar o evitar a otras personas u objetos.
- 2) SNOWKITE: La gente que esta a favor del viento o bajando una montaña tiene prioridad de paso. Es su responsabilidad esquivarlos.
- 3) SNOWBOARD: La gente que esta bajando una montaña tiene prioridad de paso. Es su responsabilidad esquivarlos.
- 4) No debe pararse en un lugar donde obstruya a otros o no sea visible.
- 5) Cada vez que comienza o se cruza con otros mire en dirección contraria al viento/hacia arriba de la montaña y ayude a otros.
- 6) Utilice siempre dispositivos para prevenir que el equipo se vuele.
- 7) Observe todos los carteles y advertencias exhibidos.
- 8) Manténgase alejado de lugares cerrados.
- 9) SNOWBOARD: Debe tener conocimiento y ser capaz de subir, andar y bajarse de una manera segura de los medios de elevación previamente a su uso.
- 10) No practique snowboard/snowkite cuando este cansado o bajo la influencia de alcohol o drogas.
- 11) El terreno y las condiciones para practicar snowboard / snowkiting varían constantemente—preste atención y evite cualquier estructura hecha por el hombre, árboles, rocas, escombros, variaciones en el terreno o montañas, zonas de avalanchas, grietas, acantilados, cables de tensión, aguas peligrosas, cambios en la superficie o textura de la nieve a raíz de la exposición solar o a la diferencia de altitud, cambios en el viento y el clima, y cualquier otra condición que pueda afectar su habilidad de controlar correctamente su tabla de snowboard o su snowkite.

雪上使用に関する一般的なガイドライン

- 1) 常に止まったり、人や障害物を避けられるよう、充分にコントロールを保ってください。
- 2) スノーカイト: 風下又は傾斜の下にいるライダーに優先権があります。風下にいるライダーを避ける義務があります。
- 3) スノーボード: 傾斜の下にいるボーダーに優先権があります。下にいるライダーを避ける義務があります。
- 4) 他の人の妨げとなったり他の人から見えにくい場所で止まらないでください。
- 5) スタートするときや他のライダーと一緒に滑るときには、風上や斜面の上を見て、譲り合しましょう。
- 6) 道具だけが斜面を下って行かないよう、常に流れ止め用のアイテムを使用しましょう。
- 7) 警告や注意の書いてある看板や掲示などをチェックしてください。
- 8) 滑走可能な場所のみで使用してください。
- 9) スノーボード: リフトを使用する前に、十分な知識と安全に乗降するだけの能力を備えなければなりません。
- 10) 体に疲労を感じる時、アルコール飲用時や薬の服用時などは使用しないで下さい。
- 11) 雪山の状態やスノーボード/スノーカイトのコンディションは変わりやすい状態にあります。常に周囲に気を配り、建物、木、岩石、瓦礫等の破片、地形や傾斜の変化、雪崩がおきやすい地域、クレバス、崖、送電線、ウォータールハザード、標高や直射日光が原因で生じる雪面や雪質の変化、風や天候の変化、その他スノーボードやスノーカイトのコントロールを妨げる可能性のあるあらゆるものを回避出来るよう注意しましょう。